Prima instanţă: Judecătoria Chișinău, sediu Centru (jud. Daria Suşchevici)
Dosarul nr. 2ac-527/24 (2-23071350-02-2ac-25072024)

D E C I Z I E

25 iunie 2025 mun. Chişinău

Colegiul civil, comercial şi de contencios administrativ
al Curţii de Apel Centru

Instanța compusă din:
Preşedintele şedinţei, judecătorul Ana Panov
Judecătorii Diana Corlăteanu şi Lucia Bagrin
Grefier Jumiga Tamara

examinând, în şedinţă publică, cererea de apel declarată de SC„Fortus" SRL, împotriva hotărârii Judecătoriei Chișinău, sediu Centru din 05 iulie 2024, adoptată în cauza civilă la cererea de chemare în judecată înaintată de Instituția Privată „Centrul de Licențiere și Administrare a Drepturilor" (CLAD) și Asociația Obștească „Asociația Națională Copyright" către SC „Fortus" SRL cu privire la constatarea încălcării drepturilor de autor și/sau conexe prin valorificare a operelor titularilor, încasarea despăgubirii pentru încălcarea drepturilor de autor și/ sau conexe, cât și încasarea cheltuielilor de judecată.

C O N S T A T Ă:

Circumstanțele cauzei:

La 17 mai 2023, reclamanții Instituția Privată „Centrul de Licențiere și Administrare a Drepturilor" (CLAD) și Asociația Obștească „Asociația Națională Copyright" s-au adresat în instanță cu cerere de chemare în judecată către SC„Fortus" SRL cu privire la constatarea încălcării drepturilor de autor și/sau conexe prin valorificare a operelor titularilor, încasarea despăgubirii pentru încălcarea drepturilor de autor și/sau conexe, cât și încasarea cheltuielilor de judecată.

În motivarea acțiunii, reclamanții Instituția Privată „Centrul de Licențiere și Administrare a Drepturilor" (CLAD) și Asociația Obștească „Asociația Națională Copyright" au indicat că, prin legea nr. 230 din 28 iulie 2022 privind dreptul de autor și drepturile conexe, legea nr. 139 din 2 iulie 2010 privind dreptul de autor și drepturile conexe a fost abrogată.

Relevă că încălcarea drepturilor de autor şi/sau conexe de către SC „Fortus" SRL, a avut loc la 7 octombrie 2022, ora 12:10-14:35, în incinta complexului de

alimentație publică (restaurant și cafenea) „FORTUS”, situat pe adresa: mun. Chișinău, bd. Grigore Vieru 5.

Menționează faptul că administrația SC „Fortus” SRL, a fost somată la sediul juridic (adresa complexului de alimentație publică (restaurant şi cafenea) „FORTUS”), inclusiv şi adresele electronice fortusdelivery@gmail.com, iar reprezentanții IP „CLAD” au fost şi la adresa nemijlocită a localului „FORTUS”, la fel administrația SC „Fortus” SRL a fost somată şi la telefon, respectiv, cunosc despre obligativitatea deținerii licenței pentru valorificarea operelor protejate de dreptul de autor/conexe, achitarea remunerației echitabile, mai mult, anterior SC „Fortus” SRL a deținut contractul de licență nr. 797, eliberat de reclamanți, însă contractul a fost reziliat în baza notificării nr. 109 din 4 mai 2022 din motivul că administrația SC „Fortus” SRL manifesta un comportament de rea-credință, ignora cerințele legale de a încheia un nou contract de licență sau acord adițional la contractul existent, contractul fiind reziliat începând cu 1 ianuarie 2022 în baza notificării sus menționate.

Relatează că pârâta SC „Fortus” SRL a fost somată cu privire la ilegalitatea valorificării operelor protejate de dreptul de autor/conexe şi privitor la consecințele care pot surveni în caz de neglijare a cerințelor legale ale reclamanților.

Precizează că Asociația Obștească „Asociația Națională Copyright” a fost avizată prin Decizia AGEPI nr. 3/1566 din 20 septembrie 2013 (MO nr. 216-220/04.10.2013): „fiind în drept să gestioneze toate drepturile cărora i-au fost încredințate în gestiune, atât prin contracte directe, cât şi prin contracte de reprezentare, de sine stătător sau în comun, în bază de acord”. Iar, IP „CLAD” este o instituție neguvernamentală, apolitică, nonprofit, constituită prin libera manifestare a voinței fondatorului, în vederea realizării scopurilor determinate prin Statut.

Indică că, la 19 decembrie 2019, Agenția Servicii Publice a înregistrat Statutul Instituției Privată „Centrul de Licențiere și Administrare a Drepturilor” (CLAD) în redacție nouă, în baza căruia unicul fondator al IP „CLAD” este Asociația Obștească „Asociația Națională Copyright”. Scopul constituirii IP „CLAD” este de a realiza atribuțiile sale statutare în numele fondatorului - Asociația Obștească „Asociația Națională Copyright” şi, după caz, în numele OGC-urilor avizate de AGEPI cu care încheie contracte de reprezentare.

Precizează că, Asociația Obștească „Asociația Națională Copyright” în baza Deciziei AGEPI nr. 43/2453 din 24 decembrie 2021 (MO nr. 325-333/31.12.2019): „a fost desemnată să gestioneze, pentru perioada 01.01.2022 - 31.12.2022, drepturile ce cad sub incidența licenței extinse”.

Menționează faptul că, fiind avizată cu drept de gestiune colectivă extinsă, Asociația Obștească „Asociația Națională Copyright” a fost împuternicită de AGEPI să reprezinte nu doar interesele membrilor săi, dar şi al tuturor

autorilor/interpreților autohtoni şi de peste hotarele RM care nu sunt membri la nici o organizație de gestiune colectivă (OGC) din RM. Prin urmare, utilizatorii de opere sunt obligați să asigure respectarea drepturilor de autor şi conexe să dețină licența eliberată de OGC și să achite remunerația pentru orice mod de valorificare a operelor organizațiilor de gestiune colectivă care activează legal, fiind avizate în mod corespunzător de către AGEPI.

La fel, remarcă faptul că, în baza contractelor încheiate cu privire la transmiterea drepturilor patrimoniale pentru gestiune pe principii colective şi în baza contractelor de reprezentare reciprocă cu alte OGC-uri a drepturilor de autor/conexe naționale și internaționale, la moment Asociația Obștească „Asociația Națională Copyright" reprezintă mii de autori/interpreți repertoriul cărora se estimează la zeci de mii de opere:

https://copyright.md/ro/for-members/duplicate-of-lista-membrilor-ao-an-copyright.html;

https://copyright.md/ro/for-members/acorduri-bilaterale-cu-organizatiile-internaionale.html;

https://copyright.md/ro/for-members/for-publishers.html.

Conchide că pentru valorificarea operelor muzicale care sunt protejate de dreptul de autor şi/sau conexe, orice utilizator, în speță SC „Fortus" SRL, are obligația să dețină licența de la Asociația Obștească „Asociația Națională Copyright" în calitate de OGC avizat pentru gestiunea drepturilor de autor/conexe, inclusiv pentru gestiunea colectivă extinsă.

Totodată, SC „Fortus" SRL este în drept de a solicita încheierea contractului de licență direct de la OGC-urile avizate (la caz AO „AN COPYRIGHT"), sau prin intermediul IP „CLAD" ca reprezentant legal al acestora.

Reiterează faptul că administrația SC „Fortus" SRL, a fost somată la sediul juridic (adresa complexului de alimentație publică (restaurant şi cafenea) „FORTUS"), inclusiv şi adresele electronice fortusdelivery@gmail.com, reprezentanții IP „CLAD" au fost şi la adresa nemijlocită a localului „FORTUS", la fel administrația SC „Fortus" SRL a fost somată şi la telefon, respectiv, cunoaște foarte bine despre obligativitatea deținerii licenței pentru valorificarea operelor protejate de dreptul de autor/conexe, achitarea remunerației echitabile. Mai mult, anterior SC „Fortus" SRL a deținut contractul de licență nr. 797 eliberat de reclamanți, însă, contractul a fost reziliat în baza notificării nr. 109 din 4 mai 2022 din motivul că administrația SC „Fortus" SRL manifesta un comportament de rea-credință, ignora cerințele legale de a încheia un nou Contract de licență sau acord adițional la contractul existent, contractul fiind reziliat începând cu 1 ianuarie 2022 în baza notificării menționate.

La fel, precizează că pârâta a fost somată cu privire la ilegalitatea valorificării operelor protejate de dreptul de autor/conexe şi privitor la consecințele care pot

surveni în caz de neglijare a cerințelor legale ale reclamanților.

Afirmă că în lipsa unui consimțământ, exprimat în baza unui contract de licență încheiat cu OGC-urile avizate (la caz AO „AN COPYRIGHT”) direct, sau prin intermediul IP „CLAD”, aşa cum prevede legislația în vigoare, se constată cert faptul încălcării de către pârât a drepturilor titularilor reprezentaţi de OGC-ul AO „AN COPYRIGHT”, dar și ale celorlalți titulari de drepturi care nu au calitatea de membru al AO „AN COPYRIGHT”, dar protejați prin efectul licenței extinse, în rezultatul valorificării ilegale a operelor muzicale protejate de drepturile de autor şi/sau conexe în incinta complexului de alimentație publică (restaurant şi cafenea) SC „Fortus” SRL („FORTUS” SRL), situat pe adresa: mun. Chişinău, bd. Grigore Vieru 5.

În vederea protejării drepturilor de autor şi/sau conexe, la solicitarea IP „CLAD” şi AN „AO COPYRIGHT” de a efectua constatări a valorificării operelor muzicale în incinta complexului de alimentație publică (restaurant şi cafenea) „FORTUS” (administrat de SC „Fortus” SRL), situat pe adresa: mun. Chişinău, bd. Grigore Vieru 5, executorul judecătoresc Cațer Victor, prin Actul de constatare a faptelor şi stărilor de fapt nr. 100A-30/2022, înregistrat în Registrul de evidență a actelor de constatare a faptelor şi stărilor de fapt cu nr. SRVS221010000431-ACT538 din 10 octombrie 2022, a constatat că: „*... în incinta restaurantului - cafenea „FORTUS” situat pe adresa mun. Chişinău, str. (bd.) Grigore Vieru nr. 5, administrat de SRL „FORTUS”, c/f 1004600004104 cu sediul mun. Chişinău, bd. Grigore Vieru nr. 5, sunt valorificate diferite opere ale diferitor titulari de drepturi care ulterior urmează a fi stabiliți de specialiştii în domeniu. Faptul valorificării drepturilor titlurilor a fost posibil de constatat prin deplasarea la fața locului pe adresa mun. Chişinău, bd. Grigore Vieru nr. 5 în incinta restaurantului - cafenea „FORTUS*”.

La 7 octombrie 2022 în incinta restaurantului - cafenea „FORTUS” situat pe adresa mun. Chişinău, bd. Grigore Vieru nr. 5, în intervalul orelor 12:10 - 14:35 minute data de 07.10.2022, se valorificau diferite opere ale diferitor titulari de drepturi , iar în acest sens au fost efectuate 8 înregistrări video cu sunet care demonstrează acest fapt și totodată au fost efectuate și 2 poze foto cu telefonul mobil de model „XIAOMI Redmi Note 10S”.

Relatează că înregistrările video cu sunet efectuate la fața locului în incinta restaurantului - cafenea „FORTUS” situat pe adresa mun. Chişinău, bd. Grigore Vieru nr. 5 se enumeră după datele fişierelor în felul următor:

1. VID 20221007_121202-cu durata de 16 secunde;
2. VID_20221007_122012- cu durata de 15 minute, 21 secunde;
3. VID_20221007_123943 - cu durata de 13 minute, 56 secunde;
4. VID 20221007_125814-cu durata de 15 minute, 27 secunde;
5. VID 20221007131827-cu durata de 13 minute, 42 secunde;

6. VID_20221007_133602-cu durata de 15 minute, 53 secunde;
7. VID_20221007_135616-cu durata de 14 minute, 59 secunde;
8. VID 20221007_141614-cu durata de 17 minute, 39 secunde.

Notează că înregistrările video cu sunet au o durată totală de aproximativ 01 ore, 36 minute și 13 secunde. Iar, pozele foto efectuate la fața locului, restaurantul - cafenea „FORTUS" situat pe adresa mun. Chișinău, bd. Grigore Vieru nr. 5, se enumeră după datele fișierilor în felul următor:

1. IMG_20221007_121604;
2. IMG_20221007_121624."

Învederează că în rezultatul examinării înregistrării video cu sunet, anexate la Actul de constatare nr. 100A- 30/2022 din 10 octombrie 2022, s-a stabilit că în incinta complexului de alimentație publică (restaurant şi cafenea) „FORTUS", la 7 octombrie 2022 ora 12:10-14:35, au fost valorificate următoarele opere muzicale*: J Balvin feat. Pharrell Williams, BIA & SkySafari; 2) Alina Eremia & Conect- R- Supertare; 3) Cabron feat. Theo Rose - Fructul interzis; 4) CKay - Emiliana; 5) Elley Duhé - Middle of the night; 6) Imany, Filatov & Karas - Don't so Shy: 7) NEIKED, Anne- Marie & Latto - I just Called; 8) Jason Derulo feat. Kodak Black - Slidin'; 9) Mario Fresh & Renvto - Necesar; 10) Jo & Ruby - Soare; 11) Burna Boy feat. Ed. Sheeran - For my hard; 12) Rema - Calm Down; 13) Irina Rimes - Inima mea bate; 14) Inna & Sean Paul - UP; 15) DJ Snake feat. Lauv - A different way; 16) Doja Cat - Vegas; 17) Sam Smith & Kim Petras Unholy; 18) Tiësto The business; 19) Smiley & Juno Scumpă foc: 20) Armin van Buuren & Maia Wright - One more time; 21) Tellisker - Cocagne; 22) Olivia Addams - Răsărit perfect; 23) Lukas Graham - Love someone; 24) Harry Styles - As it was; 25) Alina Eremia - Cerul roşu; 26) Meduza & James Carter feat. Elley Duhé & FAST BOY Bad memories; 27) Juno & MIRA - Toată noaptea; 28) KAMRAD - I believe; 29) The Chainsmokers feat. Halsey - Closer: 30) Killa Fonic & Delia - Cum am ştiut; 31) Feli - Flori de argint; 32) Lauren Spencer Smith - Fingers crossed; 33) Camila Cabello feat. Ed Sheeran - Bam bam; 34) Saco feat. Sebastiën - Gotta give me; 35) LP - Lost on you*.

Comunică că în incinta complexului de alimentație publică (restaurant şi cafenea) „FORTUS", administrat SC „Fortus" SRL, a fost constatat de către executorul judecătoresc Cațer Victor, valorificarea în total a 35 opere muzicale, protejate de dreptul de autor/conexe.

Mai indică că pentru serviciul de constatare a faptelor şi stărilor de fapt, de către IP „CLAD" a fost achitată remunerația executorului judecătoresc în mărime de 5 000 lei, borderou de calcul a cheltuielilor de executare conform procedurii nr. 100A-30/2022 din 7 octombrie 2022, ordin de plată 421 din 10 octombrie 2022.

La fel, reclamanta a suportat cheltuieli în mărime de 368 lei pentru achitarea bonului fiscal, eliberat de SC „Fortus" SRL, la 7 octombrie 2022 - bon fiscal 0023.

Reclamanții au solicitat încasarea din contul SC „Fortus” SRL şi a cheltuielilor de executare pentru constatarea faptelor şi stărilor de fapt suportate de IP „CLAD” în mărime totală de 5 368 lei.

Aderent, indică că în lista operelor valorificate de SC „Fortus” SRL, anexată la materialele cauzei, OGC-ul AO „AN COPYRIGHT” a estimat prejudiciul adus titularilor de drepturi în mărime 30 000 lei pentru o operă muzicală valorificată ilegal, în conformitate cu prevederile Legii RM nr. 139/2010.

Remarcă faptul că executorul judecătoresc a constatat valorificarea operelor muzicale protejate de dreptul de autor/conexe, doar la 7 octombrie 2022 ora 12:10 - 14:35 (complexul de alimentație publică (restaurant şi cafenea) „FORTUS”), însă, SC „Fortus” SRL, continuă zilnic valorificarea ilegal a operelor muzicale protejate de dreptul de autor/conexe, deoarece pârâta nici în prezent nu deține licența corespunzătoare, prejudiciind în continuu drepturile titularilor, respectiv, și a încălcat cu mult mai multe drepturi a titularilor, la caz reclamanții solicită suma indicată doar pentru titularii identificați în urma documentării efectuate de executorul judecătoresc la 7 octombrie 2022 ora 12:10 14:35, prin actul de constatare menționat mai sus.

Respectiv, conducându-se de normele legale sus menționate, raportate la cazul valorificării ilegale a operelor muzicale de către utilizatorul SC „Fortus” SRL, solicită încasarea prejudiciului pentru valorificarea ilegală în mărime totală de 1 050 000 lei, conform anexei cu lista operelor valorificate muzicale)×30 000 (lei pentru o operă) x 35 opere.

Reclamanții solicită constatarea încălcării drepturilor de autor şi/sau conexe de către SC „Fortus” SRL, prin valorificare ilegală a operelor muzicale în incinta complexului de alimentație publică (restaurant și cafenea) „FORTUS”, situat pe adresa: mun. Chişinău, bd. Grigore Vieru 5, la 07.10.2022 ora 12:10 - 14:35 a următoarelor opere muzicale: 1) J Balvin feat. Pharrell Williams, BIA & Sky - Safari; 2) Alina Eremia & Conect-R - Supertare; 3) Cabron feat. Theo Rose - Fructul interzis; 4) CKay - Emiliana; 5) Elley Duhé - Middle of the night; 6) Imany, Filatov & Karas - Don't so Shy; 7) NEIKED, Anne-Marie & Latto - I just Called; 8) Jason Derulo feat. Kodak Black - Slidin'; 9) Mario Fresh & Renvto - Necesar; 10) Jo & Ruby - Soare; 11) Burna Boy feat. Ed. Sheeran - For my hard; 12) Rema-Calm Down; 13) Irina Rimes - Inima mea bate; 14) Inna & Sean Paul - UP; 15) DJ Snake feat. Lauv - A different way; 16) Doja Cat Vegas; 17) Sam Smith & Kim Petras - Unholy; 18) Tiësto - The business; 19) Smiley & Juno - Scumpă foc; 20) Armin van Buuren & Maia Wright - One more time; 21) Tellisker - Cocagne; 22) Olivia Addams - Răsărit perfect; 23) Lukas Graham - Love someone; 24) Harry Styles - As it was; 25) Alina Eremia - Cerul roşu; 26) Meduza & James Carter feat. Elley Duhé & FAST BOY Bad memories; 27) Juno & MIRA Toată noaptea; 28) KAMRAD I believe; 29) The Chainsmokers feat. Halsey -

Closer; 30) Killa Fonic & Delia - Cum am ştiut; 31) Feli - Flori de argint; 32) Lauren Spencer Smith - Fingers crossed; 33) Camila Cabello feat. Ed Sheeran – Bam bam; 34) Saco feat. Sebastiën - Gotta give me; 35) LP-Lost on you; încasarea din contul SC „Fortus" SRL în contul IP „CLAD", în numele și pentru titularii de drepturi reprezentați de către organizația de gestiune colectivă AO „AN COPYRIGHT", a despăgubirii pentru încălcarea drepturilor de autor și conexe în mărime totală de 1 050 000 lei și a cheltuielilor de judecată suportate pentru constatarea faptelor și stărilor de fapt în mărime de 5 368 lei.

Poziția instanţei de fond:

Prin hotărârea Judecătoriei Chișinău (sediu Centru) din 05 iulie 2024, s-a admis parțial cererea de chemare în judecată depusă de Instituția Privată „Centrul de Licențiere și Administrare a Drepturilor" (CLAD) și Asociația Obștească „Asociația Națională Copyright" și s-a constatat încălcarea drepturilor de autor și/sau conexe prin valorificare a operelor titularilor de către SC „Fortus" SRL.

S-a încasat din contul SC „Fortus" SRL în beneficiul Instituției Private „Centrul de Licențiere și Administrare a Drepturilor" (CLAD), a datoriei ce decurge din drepturilor de autor și conexe în sumă totală de 1.050.000 lei, cât și cheltuielile juridice în sumă de 5 000 lei, iar în total suma de 1 055 000 lei. În rest, s-au respins cerințele ca fiind neîntemeiate.

S-a încasat din contul SC „Fortus" SRL în beneficiul statului taxa de stat în sumă de 31 500 lei.

Solicitarea apelantei:

Nefiind de acord cu soluția primei instanțe, la 9 iulie 2024, SC „Fortus" SRL a depus apel nemotivat împotriva hotărârii Judecătoriei Chișinău (sediu Centru) din 05 iulie 2024, solicitând admiterea cererii de apel, casarea hotărârii instanței de fond, cu emiterea unei noi hotărâri de respingere a acțiunii.

Argumentele părţilor:

În motivarea cererii de apel, apelanta SC „Fortus" SRL a invocat că instanța de fond nu a dat nici o apreciere contractului de licență nr.797 din 26 februarie 2016, care infirmă cele invocate în cererea de chemare în judecată.

Relevă că instanța de fond nu a luat în considerație faptul că la 26 februarie 2016 între reclamanții I.P. „CLAD" și A.O. Asociația Națională „COPYRIGHT", în calitate de administratori pe principii colective a drepturilor de autor, pe de o parte și pârâtul SC „Fortus" SRL, în calitate de beneficiar, pe de altă parte, a fost încheiat contractul de licență neexclusivă nr.797 privind interpretarea publică a operelor și drepturilor de autor și conexe pe o perioadă inițială de la 01.03.2016-31.12.2016.

Indică că conform prevederilor pct. 8.1. din contractul de licență neexclusivă, părțile au convenit de comun acord că: „dacă în termen de 30 de zile înainte de expirarea perioadei indicate la pct. 8.1. nu are loc renegocierea tarifului și

perioadei de valabilitate a licenței, se prezumă că părțile în mod tacit au acceptat continuarea licenței în aceleași condiții pentru încă un an calculat din data expirării aceleiași perioade în condițiile Deciziilor de avizare a AGEPI.”

Afirmă că reieșind din prevederile pct. 8.2. al contractului sus-menționat, dreptul de a rezilia (până la modificările din 01.03.2019 ale Codului civil) în mod unilateral acest contract a fost stabilit doar pentru beneficiar - la caz, pârâta SC „Fortus” SRL, și numai în cazul încetării valorificării operelor, informând în scris ORDA, COPYRIGHT, CLAD.

Notează că pe parcursul perioadei 2016-până în prezent, de către pârâta SC „Fortus” SRL, asemenea solicitări scrise în adresa administratorilor de drepturi colective de autor/conexe nu au fost expediate, respectiv acest contract menținându-și valabilitatea prin reînnoire din an în an, până în prezent.

Referitor la pretinsa rezoluțiune de către reclamanți a contractului de licență, remarcă asupra faptului că, dreptul reclamantei de a rezilia (până la 01.03.2019) contractul și de a rezoluționa (după 01.03.2019), acesta putea fi realizat doar în condițiile legii, și nu în mod unilateral arbitrar.

Enunță că producerea continuă a efectelor juridice ce rezidă din contractul de licență nr.797 din 26 februarie 2016 se demonstrează suplimentar prin antrenarea părților în litigiul civil, care se afla la momentul depunerii prezentei cereri de chemare în judecată pe rolul Judecătoriei Chișinău, sediul Centru.

Subliniază că pe parcursul dezbaterilor judecătorești reprezentantul SC „Fortus” SRL s-a expus referitor la lipsa de temei juridic pentru rezilierea contractului nr.797 din 26 februarie 2016 în baza Notificării nr.109 din 4 mai 2022, cu efect retroactiv din 1 ianuarie 2022, instanța în general nu a luat în considerație argumentele invocate, totodată, fără de a se expune asupra respingerii acestora.

Consideră că este absolut neîntemeiat argumentul invocat de reclamant ca presupus temei de reziliere a contractului de licență nr.797 din 26 februarie 2016 - administrația SC „Fortus” SRL manifesta un comportament de rea-credință, ignora cerințele legale de a încheia un nou contract de licență sau acord adițional la contractul existent..., or acesta nu este un caz de neexecutare esențială a obligației contractuale și motiv de rezoluțiune prevăzut la art. 915 din Codul civil.

Relatează că încheierea unui nou contract sau a unui acord adițional la contractul existent, urmează a fi consecința manifestării libere a consimțământului ambelor părți contractante și nu o impunere forțată, condiționată de o rezoluțiune arbitrară.

La fel, indică că notificarea nr.109 din 4 mai 2022 nici nu a fost înmânată pârâtei, deoarece avizul poștal, anexat la materialele cauzei denotă faptul că actul nu a fost reclamat de către pârâtă. Afirmă că nu ar putea produce efecte juridice un act de rezoluțiune care nici cel puțin nu a fost comunicat/înmânat părții

contractuale, în condițiile art. 921 din Codul civil.

Constată că reclamanta nu a oferit pârâtei un termen suplimentar rezonabil pentru achitare, de care ar fi condiționat rezoluțiunea contractului, ci a expediat o notificare de rezoluțiune cu efect retroactiv, în perioada pandemică (cu restricții de activitate), pârâta, fiind un agent economic ce activează în sfera alimentației publice.

Consideră că în acțiunile pârâtei lipsește orice fapt de încălcare a drepturilor de autor/conexe a titularilor reprezentați de către reclamant, valorificarea fiind făcută în cadrul contractului de licență neexclusivă nr.797 din 26 februarie 2016 - valabil până în prezent.

La fel, nu este de acord și consideră că sunt lipsite de temei juridic și celelalte cerințe adiționale de încasare a prejudiciului cauzat prin valorificarea ilegală a operelor muzicale protejate de dreptul de autor/conexe și recuperarea cheltuielilor de judecată.

Evidențiază că în pofida faptului că în cadrul dezbaterilor judecătorești a fost pusă în discuție încasarea cu titlu de despăgubire pentru violarea drepturilor de autor/conexe a sumei de 1 050 000 lei, reclamanta nu a putut argumenta care ar fi metodologia de calcul a întinderii prejudiciului și mărimea compensației. Or, după cum a declarat reprezentantul reclamantei, prevederile legale stabilesc un cuantum de la 500 lei- 500 000 lei.

Astfel, subliniază că deși de către executorul judecătoresc Cațer Victor s-a constatat interpretarea în localul SRL „FORTUS” a 35 de piese muzicale, care aparțin diferitor autori de text, interpreți, compozitori, aranjori etc., cu o durată distinctă de difuzare, calculul efectuat este unul neindividualizat, stabilit în mod arbitrar, pentru fiecare piesă fiind solicitată aceiași despăgubire- 30 000 lei/per piesă.

Punctează că din constatarea făcută de către executorul judecătoresc, preluată în partea de motivare a hotărârii, înregistrările video cu sunet au o durată totală de aproximativ 01 oră, 36 minute și 13 secunde, fapt care nu poate justifica pretinderea și încasarea unei despăgubiri într-un cuantum exagerat de 1 050 000 lei.

Respectând principiul contradictorialității, instanța de apel a expediat în adresa intimaților cererea de apel, cu înștiințarea despre necesitatea depunerii referinței, însă până la data examinării apelului, nu au fost depuse referințe asupra cererii de apel.

Termenul de declarare a apelului:

În conformitate cu prevederile art. 362 alin. (1) din Codul de procedură civilă, termenul de declarare a apelului este de 30 de zile de la data pronunțării dispozitivului hotărârii, dacă legea nu prevede altfel.

În acest context, având în vedere că dispozitivul hotărârii Judecătoriei Chișinău (sediu Centru) a fost pronunțat la 05 iulie 2024, iar cererea de apel a fost depusă la 09 iulie 2024 (f. d. 124), Colegiul judiciar constată că aceasta a fost declarată în termen.

Poziția părților în apel:

În ședința de judecată a instanței de apel, reprezentantul apelantei SC„Fortus" SRL, avocata Șavga Alina a susținut apelul în sensul declarat. A solicitat admiterea cererii de apel, casarea integrală a hotărârii instanței de fond, cu pronunțarea unei noi hotărâri de respingere a acțiunii.

Reprezentantul intimatei Instituția Privată „Centrul de Licențiere și Administrare a Drepturilor" (CLAD), administratorul Oțel Marcel, în ședința de judecată a instanței de apel, a solicitat respingerea cererii de apel și menținerea hotărârii instanței de fond.

Intimata Asociația Obștească „Asociația Națională Copyright", în ședința de judecată a instanței de apel nu s-a prezentat, procedura de citare a fost respectată. Astfel, instanța de apel consideră posibilă examinarea cauzei în apel, în lipsa acesteia. Or, potrivit art. 379 alin. (2) din Codul de procedură civilă, neprezentarea în şedinţa de judecată a apelantului sau a intimatului, a reprezentanţilor acestora, precum şi a unui alt participant la proces, citaţi legal despre locul, data şi ora şedinţei, nu împiedică judecarea apelului.

Aprecierea instanţei de apel:

Audiind explicaţiile părţilor prezente în proces, analizând argumentele apelului prin prisma actelor şi circumstanţelor cauzei, raportate la dispoziţiile legale incidente speței, Colegiul civil, comercial şi de contencios administrativ al Curţii de Apel Centru, conchide că apelul este întemeiat şi urmează a fi admis, cu modificarea hotărârii instanţei de fond, prin micşorarea cuantumului datoriei și a taxei de stat, din următoarele considerente.

În conformitate cu art. 373 Cod de procedură civilă, instanţa de apel verifică, în limitele cererii de apel, ale referinţelor şi obiecţiilor înaintate, legalitatea şi temeinicia hotărârii atacate în ceea ce priveşte constatarea circumstanţelor de fapt şi aplicarea legii în primă instanţă. În limitele apelului, instanţa de apel verifică circumstanţele şi raporturile juridice stabilite în hotărârea primei instanţe, precum şi cele care nu au fost stabilite, dar care au importanţă pentru soluţionarea cauzei, apreciază probele din dosar şi cele prezentate suplimentar în instanţă de apel de către participanţii la proces. În cazul în care motivarea apelului nu cuprinde argumente sau dovezi noi, instanţa de apel se pronunţă în fond, numai în temeiul celor invocate în primă instanţă. Instanţa de apel este obligată să se pronunţe asupra tuturor motivelor invocate în apel. Apelantului nu i se poate crea în propria cale de atac o situaţie mai dificilă decît aceea din hotărârea atacată cu apel, cu

excepţia cazurilor cînd consimte şi cînd hotărârea este atacată şi de alţi participanţi la proces.

În virtutea prevederilor art. 385 lit. b) Cod de procedură civilă, instanţa de apel, după ce judecă apelul, este în drept să admită apelul şi să modifice hotărârea primei instanţe.

Din actele cauzei rezultă că la 17 mai 2023, reclamanții Instituția Privată ,,Centrul de Licențiere și Administrare a Drepturilor” (CLAD) și Asociația Obștească ,,Asociația Națională Copyright” s-au adresat în instanță cu cerere de chemare în judecată către SC,,Fortus” SRL cu privire la constatarea încălcării drepturilor de autor și/sau conexe prin valorificare a operelor titularilor, încasarea din contul SC ,,Fortus” SRL în contul IP „CLAD”, în numele și pentru titularii de drepturi reprezentați de către organizația de gestiune colectivă AO „AN COPYRIGHT”, a despăgubirii pentru încălcarea drepturilor de autor și conexe în mărime totală de 1 050 000 lei și a cheltuielilor de judecată suportate pentru constatarea faptelor și stărilor de fapt în mărime de 5 368 lei.

Fiind investită cu judecarea pricinii în fond, prima instanță a concluzionat asupra temeiniciei parțiale a acțiunii și a constatat încălcarea drepturilor de autor și/sau conexe prin valorificare a operelor titularilor de către SC ,,Fortus” SRL. S-a încasat din contul SC ,,Fortus” SRL în beneficiul Instituției Private ,,Centrul de Licențiere și Administrare a Drepturilor” (CLAD), a datoriei ce decurge din drepturile de autor și conexe în sumă totală de 1 050 000 lei, cât și cheltuielile juridice în sumă de 5 000 lei, iar în total suma de 1 055 000 lei. În rest, s-au respins cerințele ca fiind neîntemeiate. S-a încasat din contul SC ,,Fortus” SRL în beneficiul statului taxa de stat în sumă de 31 500 lei.

În temeiul prevederilor art. 55 din Legea nr.139 din 02 iulie 2010 privind dreptul de autor şi drepturile conexe (în racția în vigoare la data stabilirii încălcărilor), orice persoană fizică sau juridică care are pretenţii în privinţa valorificării unui obiect al dreptului de autor, al drepturilor conexe sau al altor drepturi protejate de prezenta lege are dreptul să iniţieze acţiuni în instanţa de judecată competentă ori să sesizeze altă autoritate pentru aplicarea măsurilor, procedurilor şi remediilor prevăzute în prezentul capitol. Proceduri judiciare în privinţa încălcării dreptului de autor, a drepturilor conexe sau a altor drepturi protejate de prezenta lege pot fi iniţiate:

a) de titularii de drepturi sau de autorităţile abilitate cu protecţia drepturilor acestora;

b) de alte persoane care beneficiază de astfel de drepturi, în special de licenţiaţi;

c) de organizaţiile de gestiune colectivă a dreptului de autor şi/sau a drepturilor conexe;

d) de organizaţiile profesionale de apărare şi de alţi reprezentanţi ai titularilor de drepturi şi ai licenţiaţilor.

Instanţele de judecată şi alte autorităţi competente vor aplica măsurile, procedurile şi remediile prevăzute în prezentul capitol într-o manieră corectă şi echitabilă, astfel încît să nu fie excesiv de dificile sau costisitoare şi să nu impună limite de timp exagerate sau tergiversări neprevăzute. Aplicarea acestor măsuri, proceduri şi remedii va fi una eficientă şi proporţionată, nu va crea obstacole în calea comerţului legal şi va oferi protecţie împotriva folosirii lor abuzive.

În conformitate cu dispozițiile art. 48 alin. (1) din legea nr.139 din 02 iulie 2010, autorii, interpreţii, producătorii de fonograme, producătorii de videograme, precum și alți titulari ai dreptului de autor şi ai drepturilor conexe pot, din proprie iniţiativă, înființa organizaţii de gestiune colectivă a drepturilor lor patrimoniale (denumite în continuare organizații de gestiune colectivă).

În temeiul art. 48 alin. (11)-(12) din legea nr.139 din 02 iulie 2010, organizațiile de gestiune colectivă avizate pot elibera licențe extinse (pentru dreptul de interpretare publică, comunicare publică, punere la dispoziția publicului în regim interactiv, etc.) care includ şi drepturile titularilor care nu au calitatea de membru al respectivelor organizații și nici nu i le-au încredinţat în vre-un alt mod spre gestiune (gestiune colectivă extinsă).

În virtutea dispozițiilor art. 54 din legea nr.139 din 02 iulie 2010, orice valorificare a obiectelor dreptului de autor și ale drepturilor conexe, se consideră nelegitimă dacă are loc cu încălcarea acestor drepturi.

Conform prevederilor art. 50 alin. (1) al legii nr.139 din 02 iulie 2010, organizația de gestiune colectivă stabileşte cuantumul remunerației, precum şi alte condiții de licenţiere aplicabile modurilor de valorificare a obiectelor ale căror drepturi i-au fost delegate în gestiune, în baza negocierilor cu persoanele care au obligația să plătească remunerația sau cu asociațiile care le reprezintă.

Potrivit art. 55 alin. (2) lit. c) al Legii nr.139 din 02 iulie 2010, proceduri judiciare în privinţa încălcării dreptului de autor, a drepturilor conexe sau a altor drepturi protejate de prezenta lege pot fi inițiate de organizațiile de gestiune colectivă a dreptului de autor şi/sau a drepturilor conexe.

În acord cu dispozițiile art. 63 alin. (1) al Legii nr.139 din 02 iulie 2010, în cadrul procedurilor judiciare inițiate în privința încălcării dreptului de autor, a drepturilor conexe sau a altor drepturi protejate de prezenta lege, persoanele specificate la art. 55 alin. (2) pot solicita instanţelor de judecată sau altor organe competente, după caz, recunoaşterea drepturilor lor, constatarea încălcării acestora şi repararea prejudiciului prin stabilirea unor despăgubiri. Iar, potrivit alin. (2) al aceluuiași articol, legiuitorul a stipulat că: „instanţa de judecată, la stabilirea despăgubirii, va ține cont de necesitatea: lit. c) achitării unei compensații *de la 500 până la 500 000 lei pentru fiecare drept încălcat*”.

Din materialul probator rezultă cu certitudine că AO „AN COPYRIGHT” a fost avizată prin Decizia AGEPI nr. 3/1566 din 20 septembrie 2013 (MO nr. 216-220/04.10.2013): fiind în drept să gestioneze toate drepturile cărora i-au fost încredințate în gestiune, atât prin contracte directe, cât şi prin contracte de reprezentare, de sinestătător sau în comun, în bază de acord.

La 19 decembrie 2019, Agenția Servicii Publice, a înregistrat Statutul IP „CLAD” în redacție nouă, în baza căruia unicul fondator al IP „CLAD” este AO „AN COPYRIGHT” scopul constituirii IP „CLAD” este de a realiza atribuțiile sale statutare în numele Fondatorului - AO „AN COPYRIGHT” şi, după caz, în numele OGC-urilor avizate de AGEPI cu care încheie contracte de reprezentare.

Astfel, IP „CLAD”, în numele OGC-urilor legal avizate de către AGEPI - AO „AN COPYRIGHT”, realizează atribuțiile, prevăzute de Statutul Instituției Private „Centrul de Licențiere și Administrare a Drepturilor (f. d. 29).

În temeiul pct. pct. 3.1.1, 3.1.2, 3.2.2, 3.2.3 3.2.4 și 3.2.6 din Statutul Instituției Private „Centrul de Licențiere și Administrare a Drepturilor, dispune de următorele sarcini: -autorizarea sau interzicerea valorificării obiectelor dreptului de autor și drepturilor conexe din repertoriul Fondatorului prin încheierea contractelor de licență cu utilizatorii; acumularea de la utilizatorii dreptului de autor și drepturilor conexe a remunerației destinate Fondatorului şi altor organizații de gestiune colectivă; de a încheia contracte de licență cu utilizatorii; negocierea cu utilizatorii a cuantumului remunerației pentru valorificare și acumularea de la utilizatori a remunerației destinate Fondatorului și reprezentarea Fondatorului și a altor OGC cu care are contract de reprezentare în instanțele de judecată și în cadrul altor proceduri.

În acest, actele cauzei indică că la solicitarea IP „CLAD” şi AN „AO COPYRIGHT” de a efectua constatări a valorificării operelor muzicale în incinta complexului de alimentație publică (restaurant şi cafenea) „FORTUS” (administrat de SC „Fortus” SRL), situat pe adresa: mun. Chişinău, bd. Grigore Vieru 5, executorul judecătoresc Cațer Victor, prin Actul de constatare a faptelor şi stărilor de fapt nr. 100A-30/2022, înregistrat în Registrul de evidență a actelor de constatare a faptelor şi stărilor de fapt cu nr. SRVS221010000431-ACT538 din 10 octombrie 2022, a constatat că: „în incinta restaurantului - cafenea „FORTUS” situat pe adresa mun. Chișinău, str. (bd.) Grigore Vieru nr. 5, administrat de SRL „FORTUS”, c/f 1004600004104 cu sediul mun. Chişinău, bd. Grigore Vieru nr. 5, sunt valorificate diferite opere ale diferitor titulari de drepturi care ulterior urmează a fi stabiliți de specialiştii în domeniu.”

Astfel, se reține că la 7 octombrie 2022 în incinta restaurantului - cafenea „FORTUS”, situat pe adresa mun. Chişinău, bd. Grigore Vieru nr. 5, în intervalul orelor 12:10 - 14:35 minute, data de 7 octombrie 2022, se valorificau diferite opere ale diferitor titulari de drepturi, iar în acest sens au fost efectuate 8 înregistrări

video cu sunet care demonstrează acest fapt și totodată au fost efectuate și 2 poze foto cu telefonul mobil de model „XIAOMI Redmi Note 10S”.

Prin urmare, conform înregistrărilor video cu sunet, efectuate la fața locului în incinta restaurantului - cafenea „FORTUS” situat pe adresa mun. Chișinău, bd. Grigore Vieru nr. 5 se enumeră după datele fișierelor în felul următor:

1. VID 20221007_121202-cu durata de 16 secunde;
2. VID_20221007_122012- cu durata de 15 minute, 21 secunde;
3. VID_20221007_123943 - cu durata de 13 minute, 56 secunde;
4. VID 20221007_125814-cu durata de 15 minute, 27 secunde;
5. VID 20221007131827-cu durata de 13 minute, 42 secunde;
6. VID_20221007_133602-cu durata de 15 minute, 53 secunde;
7. VID_20221007_135616-cu durata de 14 minute, 59 secunde;
8. VID 20221007_141614-cu durata de 17 minute, 39 secunde.

Tot, din materialul probator rezultă că înregistrările video cu sunet au o durată totală de aproximativ 01 ore, 36 minute și 13 secunde.

La fel, conform Actului de constatare nr. 100A- 30/2022 din 10 octombrie 2022, întocmit de executorul judecătoresc Cațer Victor, s-a stabilit că în incinta complexului de alimentație publică (restaurant şi cafenea) „FORTUS”, la 7 octombrie 2022 ora 12:10-14:35, au fost valorificate următoarele opere muzicale: J Balvin feat. Pharrell Williams, BIA & SkySafari; 2) Alina Eremia & Conect- R- Supertare; 3) Cabron feat. Theo Rose - Fructul interzis; 4) CKay - Emiliana; 5) Elley Duhé - Middle of the night; 6) Imany, Filatov & Karas - Don't so Shy: 7) NEIKED, Anne- Marie & Latto - I just Called; 8) Jason Derulo feat. Kodak Black - Slidin'; 9) Mario Fresh & Renvto - Necesar; 10) Jo & Ruby - Soare; 11) Burna Boy feat. Ed. Sheeran - For my hard; 12) Rema - Calm Down; 13) Irina Rimes - Inima mea bate; 14) Inna & Sean Paul - UP; 15) DJ Snake feat. Lauv - A different way; 16) Doja Cat - Vegas; 17) Sam Smith & Kim Petras Unholy; 18) Tiësto The business; 19) Smiley & Juno Scumpă foc: 20) Armin van Buuren & Maia Wright - One more time; 21) Tellisker - Cocagne; 22) Olivia Addams - Răsărit perfect; 23) Lukas Graham - Love someone; 24) Harry Styles - As it was; 25) Alina Eremia - Cerul roşu; 26) Meduza & James Carter feat. Elley Duhé & FAST BOY Bad memories; 27) Juno & MIRA - Toată noaptea; 28) KAMRAD - I believe; 29) The Chainsmokers feat. Halsey - Closer: 30) Killa Fonic & Delia - Cum am ştiut; 31) Feli - Flori de argint; 32) Lauren Spencer Smith - Fingers crossed; 33) Camila Cabello feat. Ed Sheeran - Bam bam; 34) Saco feat. Sebastiën - Gotta give me; 35) LP - Lost on you.

Raportând prevederile legale la caz, Colegiul judiciar consideră că deși, prima instanţă corect a ajuns la concluzia că SC „Fortus” SRL a admis încălcarea drepturilor de autor și/sau conexe prin valorificare a operelor titularilor, fapt ce

justifică necesitatea încasării datoriei, însă incorect a stabilit cuantumul datoriei care urmează a fi încasată din contul SC „Fortus” SRL.

La acest segment, instanța de apel reliefează că AO „AN COPYRIGHT” a estimat prejudiciul adus titularilor de drepturi în mărime 30 000 lei pentru o operă muzicală valorificată ilegal, în conformitate cu prevederile Legii nr.139 din 02 iulie 2010.

Colegiul judiciar reiterează că norma art. 63 alin. (2) lit. c) al Legii nr.139 din 02 iulie 2010, stipulează că instanţa de judecată, la stabilirea despăgubirii, va ține cont de necesitatea achitării unei compensații *de la 500 până la 500 000 lei* pentru fiecare drept încălcat.

În concordanţă cu prevederile legale enunțate, Completul judiciar conchide că instanţa de fond incorect a concluzionat asupra cuantumului despăgubirii pentru dreptul încălcat, în sumă 1 050 000 lei, fără a lua în calcul criteriile care au stat la baza estimării prejudiciului adus titularilor de drepturi raportat la valoarea și valorificarea reală a operelor și obiectelor drepturilor conexe corespunzătoare.

Or, art. 3 din Legea nr. 139 din 2 iulie 2010 privind dreptul de autor şi drepturile conexe, defineşte noţiunea de operă ca fiind rezultatul creației intelectuale. Aici se va nota că operele muzicale sunt create prin aportul creativ al mai multor persoane: compozitor, aranjor, textier, interpret, producător.

Drept consecinţă, valoarea compensațiilor pentru titularii de drepturi ale căror drepturi au fost încălcate de către SC „Fortus” SRL prin valorificarea prin interpretare publică fără acordul titularilor de drepturi, reprezentați de către AO Asociația Națională „Copyright” direct sau prin intermediul IP „Centrul de Licențiere și Administrare a Drepturilor”, urmează a fi stabilită în dependență de valoarea operelor muzicale, de aportul creativ al compozitorului, autorului text și aranjorului, în calitate de titulari ai drepturilor de autor și a implicării și cheltuielilor suportate de către interpreți și producătorii de fonograme la executarea operelor, precum și în dependență de necesitatea identificării titularilor de drepturi străini pentru achitarea remunerației.

Aşadar, raportând la caz cadrul legislativ enunţat în corespundere cu criteriile ce stau la baza estimării prejudiciului adus titularilor de drepturi, instanţa de apel consideră cuantumul despăgubirii solicitat de către IP „Centrul de Licențiere și Administrare a Drepturilor” și AO „Asociaţia Naţională „Copyright” pentru încălcarea drepturilor de autor, în sumă a câte 30 000 de lei pentru fiecare operă (35), ca fiind vădit disproporţional şi excesiv în raport cu criteriile stabilite la caz, urmare la care Colegiul conchide ca fiind echitabilă despăgubirea a câte 500 de lei pentru fiecare operă, ceea ce constituie suma de 17 500 lei (500 lei x 35 opere).

Prin urmare, Colegiul judiciar reține ca fiind întemeiate alegațiile apelantei precum că AO „AN COPYRIGHT” nu a argumentat care ar fi metodologia de calcul a întinderii prejudiciului și mărimea compensației.

Astfel, Colegiul judiciar consideră necesar de a micșora mărimea datoriei ce decurge din drepturile de autor și conexe ce urmează a fi încasată din contul SC „Fortus” SRL în beneficiul Instituției Privată „Centrul de Licențiere și Administrare a Drepturilor” (CLAD) și Asociația Obștească „Asociația Națională Copyright” de la suma de 1 050 000 lei la suma de 17 500 lei.

Aderent, Colegiul judiciar respinge ca nefondate alegațiile apelantei referitor la faptul că în acțiunile SC „Fortus” SRL lipsește orice fapt de încălcare a drepturilor de autor/conexe a titularilor reprezentați de către reclamant, valorificarea fiind făcută în cadrul contractului de licență neexclusivă nr.797 din 26 februarie 2016 - valabil până în prezent. Or, actele cauzei denotă cu certitudine că contractul de licență neexclusivă nr.797 din 26 februarie 2016 a fost reziliat, și nu produce efecte juridice.

Iar, argumentul apelantei precum că nu a recepționat notificarea cu privire la rezilierea contractului de licență, nu poate fi reținut de instanță. Or, faptul că apelantul nu a reclamat corespondența de la oficiul poștal constituie o eschivare a părții de a-și valorifica drepturile și executa obligațiile.

Referitor la pretenția de încasare a taxei de stat, Colegiul judiciar relevă următoarele:

În conformitate cu art. 98 alin. (1) din Codul de procedură civilă, cheltuielile aferente judecării cauzei, suportate de instanţa judecătorească, precum şi taxa de stat, de a căror plată reclamantul a fost scutit, se încasează la buget de la pîrît proporţional părţii admise din acţiune dacă pîrîtul nu este scutit de plata cheltuielilor de judecată.

În temeiul art. 85 alin. (1) lit. a) din Codul de procedură civilă, de taxă de stat pentru judecarea priciniclor civile se scutesc reclamanții în acțiunile ce decurg din dreptul de autor și din drepturile conexe.

Pe cale de consecință, având în vedere micșorarea cuantumului datoriei de la suma de 1 050 000 lei la suma de 17 500 lei, instanța de apel consideră necesar de a micșora și mărimea taxei de stat, ce urmează a fi încasată din contul SC „Fortus” SRL în beneficiul statului de la suma de 31 500 lei la suma de 525 lei (17 500 lei x 3%).

Referitor la compensarea cheltuielilor judiciare pentru serviciul de constatare a faptelor, de către IP „CLAD”, Colegiul judiciar apreciază ca fiind corectă și legală soluția instanței de fond, în această parte.

Astfel, actele cauzei indică că IP „CLAD” a achitat remunerația executorului judecătoresc Victor Cațer în mărime de 5 000 lei, fapt confirmat prin ordinul de plată nr. 421 din 10 octombrie 2022 (f. d. 41).

Conform prevederilor art. 94 alin. (1) din Codul de procedură civilă, instanţa judecătorească obligă partea care a pierdut procesul să plătească, la cererea părții care a avut câștig de cauză cheltuielile de judecată.

Prin urmare, Colegiul apreciază ca fiind întemeiată și corectă soluția instanței de fond cu privire la încasarea din contul SC ,,Fortus" SRL în beneficiul Instituției Private ,,Centrul de Licențiere și Administrare a Drepturilor", a cheltuielilor juridice în sumă de 5 000 lei.

Distinct de cele expuse şi având în vedere faptul că circumstanțele cauzei au fost constatate de către prima instanță şi nu este necesară verificarea suplimentară a altor dovezi, Colegiul civil, comercial și de contencios administrativ al Curții de Apel Centru ajunge la concluzia de a admite apelul, cu modificarea hotărârii instanței de fond, prin micșorarea cuantumului datoriei de la suma de 1 050 000 lei la suma de 17 500,00 lei, și respectiv și mărimea taxei de stat de la suma de 31 500 lei la suma de 525 lei.

În conformitate cu prevederile articolelor 385 lit. b), 389-390 din Codul de procedură civilă, Colegiul civil, comercial şi de contencios administrativ al Curţii de Apel Centru,-

D E C I D E:

Se admite apelul declarat de SC ,,Fortus" SRL.

Se modifică hotărârea Judecătoriei Chișinău, sediu Centru din 05 iulie 2024, în partea cuantumului datoriei încasate și a taxei de stat, după cum urmează:

Se micșorează mărimea datoriei ce decurge din drepturile de autor și conexe ce urmează a fi încasată din contul SC ,,Fortus" SRL în beneficiul Instituției Privată ,,Centrul de Licențiere și Administrare a Drepturilor" (CLAD) și Asociația Obștească ,,Asociația Națională Copyright" de la suma de 1.050.000,00 (un milion cincizeci mii,00) lei la suma de 17 500,00 lei (șaptesprezece mii cincisute,00)

Se micșorează mărimea taxei de stat, ce urmează a fi încasată din contul SC ,,Fortus" SRL în beneficiul statului de la suma de 31 500,00 lei (treizeci și una mii cincisute lei) la suma de 525 lei (cincisute douăzeci și cinci lei).

În rest, hotărîrea instanței de fond se menține.

Decizia este definitivă și executorie din momentul emiterii, însă poate fi atacată cu recurs la Curtea Supremă de Justiţie în termen de 2 luni de la comunicarea deciziei integrale, prin intermediul Curţii Supreme de Justiţie.

Preşedintele şedinţei,

Judecătorul Panov Ana

Judecătorii: Corlăteanu Diana

Bagrin Lucia